

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA

Minutes – Tuesday October 3, 2017

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA HELD AT 26 BEGLEY ROAD (COMMUNITY CENTER), OCTOBER 3, 2017 AT 7:33 P.M. UNDER THE CHAIRMANSHIP OF MR. OTA HORA, MAYOR.

Are present MICHEL COLLIN
PAMELA LACHAPELLE
SANDRA LACHARITY
KEVIN MOLYNEAUX
TANYA GABIE
KIM CUDDIHEY-PECK

Secretary of the meeting: PIERRE VAILLANCOURT

GENERAL ADMINISTRATION

2017-10-298 **OPENING OF THE MEETING**

The President welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

CARRIED

1.2 **Mayor's Report**

1.3 **QUESTION PERIOD**

1. GENERAL ADMINISTRATION

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 Mayor's Report
- 1.3 Question period
- 1.4 Agenda
- 1.5 Minutes of the regular sitting of September 5, 2017
- 1.6 Minutes of the extra ordinary sitting of September 25, 2017
- 1.7 Adoption of bank withdrawals
- 1.8 Approval of the Cheque Register
- 1.9 Adoption of the list of accounts payable
- 1.10 Report of the director general expenditures
- 1.11 Adoption – by-law number 2017-009 by-law rescinding all previous by-law respecting the tariff of remuneration payable for municipal elections and referendums
- 1.12 Filing of a letter in file case number C.M.Q. – 66356
- 1.13 Breakfast club –Queen Elizabeth School

2. PUBLIC SECURITY

2.1

3. TRANSPORT

3.1 Snowplough truck

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

4.1 Septic Emptying renewal contract

5. HEALTH AND WELFARE

5.1

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

6.1 Support Bread and Breakfast (B&B)

6.2 Fence – 393 Route 105

7. RECREATION AND CULTUREL

7.1

8. MISCELLANEOUS

8.1

9. QUESTION PERIOD

10. CLOSING OF THE MEETING

2017-10-299
1.4

AGENDA

WHEREAS council members renounce to the reading of the agenda;

IT IS PROPOSED by Sandra Lacharity **SECONDED** by Pamela Lachapelle and resolved to adopt the agenda by adding the following topics:

- 1.14 **AMENDMENT TO THE ORDINARY SITTING OF THE MONTH OF NOVEMBER 2017**
- 1.15 **REMEMBRANCE DAY**
- 3.2 **TECQ 2014-2018 - APPROVAL OF EXPENDITURE FOR THE WORK PERFORMED FOR THE YEAR 2017**
- 3.3 **VAIL ROAD**
- 3.4 **GRADER SCHEDULE**
- 8.1 **FOLLOW-UP**

CARRIED

2017-10-300
1.5

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF SEPTEMBER 5, 2017.

WHEREAS council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of September 5, 2017;

WHEREAS Council members renounce to the reading of the minutes;

IT IS PROPOSED by Pamela Lachapelle **SECONDED** by Sandra Lacharity and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of September 5, 2017.

CARRIED

2017-10-301
1.6

MINUTES OF THE EXTRA ORDINARY OF SEPTEMBER 25, 2017.

WHEREAS council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of September 25, 2017;

WHEREAS Council members renounce to the reading of the minutes;

IT IS PROPOSED by Tanya Gabie **SECONDED** by Michel Collin and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of September 25, 2017.

CARRIED

2017-10-302
1.7

ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS

IT IS PROPOSED by Pamela Lachapelle
SECONDED by Michel Collin
And resolved

TO adopt, as presented, the list of direct debits for the month of September 2017 for a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 30,758.65
Provincial Remittances	\$ 8,127.26
Federal Remittances	\$ 2,944.92
Retirement Pension Remittances	\$ 2,299.96

CARRIED

2017-10-303
1.8

APPROVAL OF THE CHEQUE REGISTER

IT IS PROPOSED by Michel Collin
SECONDED by Pamela Lachapelle
And resolved

TO adopt, as presented, the Cheque Register for the month of September 2017 for a total amount of \$ 83,606.01.

CARRIED

2017-10-304
1.9

ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE

IT IS PROPOSED by Michel Collin
SECONDED by Pamela Lachapelle
And resolved

TO adopt, as presented, the payment of the accounts payable list for the month of September 2017 for a total amount of \$ 40,199.50 including the remittances

CARRIED

2017-10-305
1.10

REPORT OF THE DIRECTOR GENERAL - EXPENDITURES (\$ 0.00)

Certificate of availability of funds

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



**Pierre Vaillancourt,
Secretary-Treasurer and Director general**

2017-10-306
1.11

ADOPTION – BY-LAW NUMBER 2017-010 BY-LAW RESCINDING ALL PREVIOUS BY-LAW RESPECTING THE TARIFF OF REMUNERATION PAYABLE FOR MUNICIPAL ELECTIONS AND REFERENDUMS

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA**

BY-LAW NUMBER 2017-010

BY-LAW REPLACING ALL PREVIOUS BY-LAW RESPECTING THE TARIFF OF REMUNERATION PAYABLE FOR MUNICIPAL ELECTIONS AND REFERENDUMS

WHEREAS the Act respecting elections and referendums in municipalities (LRQ, c E-2.2) and the rate of remuneration payable for municipal elections and referendums;

WHEREAS a notice of motion was given at the regular meeting of Council on September 5, 2017;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Michel Collin, **SECONDED** by Sandra Lacharity and unanimously resolved that the Council enacts as follows:

THAT: The present By-Law number **2017-0010** be adopted and repeal all previous municipal by-laws.

**SECTION 1
COMING INTO FORCE**

1. This By-Law shall enter into force according to law.

CARRIED

2017-10-307
1.12

FILING OF A LETTER IN FILE CASE NUMBER C.M.Q. – 66356

WHEREAS the members of the council individually received a reviewed the copy of the letter in the file of the C.M.Q. - 66356;

WHEREAS the members of council renounce to the reading of this letter;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Pamela Lachapelle, **SECONDED** by Michel Collin and resolved

THAT Council accepts the filing of this letter.

CARRIED

2017-10-308
1.13

BREAKFAST CLUB –QUEEN ELIZABETH SCHOOL

IT IS PROPOSED by Sandra Lacharity
SECONDED by Kevin Molyneaux
And resolved

THAT Council supplies for the Breakfast Club school year 2017-2018 at the Queen Elizabeth with maple syrup at a cost of \$ 360 and that the check be made at La Coulée Sugar Shack.

CARRIED

2017-10-309
1.14

AMENDMENT TO THE ORDINARY SITTING OF THE MONTH OF NOVEMBER 2017

IT IS PROPOSED by Sandra Lacharity
SECONDED by Pamela Lachapelle

And resolved

THAT Council modifies the regular Council meeting of November 7, 2017 to November 14, 2017, at 7:30 and that a public notice be published.

CARRIED

2017-10-310
1.15

REMEMBRANCE DAY

IT IS PROPOSED by Tanya Gabie
SECONDED by Kim Cuddihey-Peck
And resolved

THAT council celebrates remembrance Day on November 10, 2017 to coincide with the students of Queen Elizabeth school.

CARRIED

2. PUBLIC SECURITY

3. TRANSPORT

2017-10-311
3.1

SNOWPLOUGH TRUCK

IT IS PROPOSED by Kevin Molyneaux
SECONDED by Sandra Lacharity
And resolved

THAT Council issues an invitation to tender by invitation for the purchase of a used snow plow truck with the following criteria:

**4 seasons box of 14 feet,
Cummings Diesel Engine 10.8 liters and more
Transmission Eaton Fuller 8II Manual
Side wing and removable front shovel
Front Axles 16,000 to 20,000 pounds
Rear Axles 40,000 to 46,000 pounds
Mechanical inspection by the Ministère des Transports
Delivery included
Below the threshold of \$ 99,999.99 including all applicable taxes**

ALSO THAT at the closing of the tenders, the council mandates the Director General to award the purchase of the snow plow truck to the lowest conformed tender, and that a tender opening report is submitted to the Council with full details of the truck.

IN ADDITION, the council mandates the Director General to sign all documents relevant to the purchase from the concessionaire, the SAAQ and the insurance for and on behalf of the municipality.

CARRIED

2017-10-312
3.2

TECQ 2014-2018 - APPROVAL OF EXPENDITURE FOR THE WORK PERFORMED FOR THE YEAR 2017

WHEREAS a programming of the TECQ 2014-2018 was adopted by council under its resolution № 2015-10-250;

WHEREAS the council must approve the expenditures resulting from the implementation of the projects identified in its programming for which reimbursement is requested;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Michel Collin, **SECONDED** by Pamela Lachapelle and resolved that Council approves the expenditures for the work performed as shown in the TECQ 2014-2018 programming in the Summary of the costs of the MTQ for the project № 4 Martindale road and the project № 7 Mulligan Ferry Road in the amount of \$ 80,832 and MAMOT works Priority 4, municipal infrastructure at a cost of \$ 69,192 for a grand total of \$ 150,024,

THAT the work has been carried out in accordance with these expenses and that the audit file has been prepared.

FURTHER, that the municipality certifies by this resolution that the attached works schedules include true realized costs and reflects the estimated expenditures of the eligible works until March 31st.

CARRIED

3.3 VAIL ROAD

The diggings of the ditch are not complete, that this work be added to the programming and notify the road supervisor.

3.4 GRADER SCHEDULE

The grader schedule is to be maintained and the data is available from the Road Supervisor.

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

2017-10-313
4.1

SEPTIC EMPTYING RENEWAL CONTRACT

WHEREAS the contract for the emptying of septic tanks with Épursol for a period of two (2) years from January 1, 2016 to December 31, 2017;

WHEREAS the contract is renewable at the sole discretion of the municipality under the same terms and conditions for an additional period of two (2) years from January 1, 2018 to December 31, 2019;

CONSEQUENTLY, IT IS PROPOSED by Sandra Lacharity, **SECONDED** by Kevin Molyneaux and resolved,

THAT the council intends to renew, on the same terms and conditions, for a further period of two (2) years, from January 1, 2018 to December 31, 2019, a written notice of renewal to the company, before the expiration of the initial term of the contract.

CARRIED

5. HEALTH AND WELFARE

5.1

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

2017-10-314
6.1

SUPPORT BREAD AND BREAKFAST (B&B)

IT IS PROPOSED by Tanya Gabie
SECONDED by Michel Collin
And resolved

THAT Council supports the request for a bread and breakfast (B & B) that will be located at 312 Route 105 in the municipality of Kazabazua.

CARRIED

2017-10-315
6.2

FENCE – 393 ROUTE 105

WHEREAS the council of the municipality of Kazabazua receives a request from a taxpayer to defray the costs of replacing its fence at the corner of 393 Route 105 and Willoughby Road on August 23, 2017;

WHEREAS the council of the municipality of Kazabazua receives and takes note of the detailed report and photographs taken by the urban planning inspector;

WHEREAS Council specifically takes into account the recommendation of the Planning Inspector;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Sandra Lacharity, **SECONDED** by Michel Collin and resolved

TO adopt the Inspector's recommendations and refuse the request for fence replacement and cost at the corner of 393 Route 105 and Willoughby Road.

CARRIED

7. RECREATION AND CULTURE

7.1

8. MISCELLANEOUS

8.1 FOLLOW-UP

Different topics for follow-up were discussed.

9. QUESTION PERIOD

10. CLOSING OF THE MEETING

IT IS PROPOSED by Sandra Lacharity
SECONDED by Pamela Lachapelle
And resolved

THAT, the agenda being exhausted, the meeting be adjourned at 8:19.

CARRIED

President

Secretary



Ota Hora,
Mayor

Pierre Vaillancourt, DMA
Director General / Secretary-treasurer

« I, Ota Hora, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code ».

« However, my signature does not apply to resolution number ____ for which I exercise the right of veto provided for in Article 142 (3) of the Municipal Code ».